

GARTZ

GARTZ

**ИНСТРУКЦИЯ
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**ВСТРАИВАЕМЫЕ НЕЗАВИСИМЫЕ
ГАЗОВЫЕ ПАНЕЛИ
HGB622B/HGB621B/HGB621X
СЕРИЯ HGB**

ТЕЛЕФОН ГОРЯЧЕЙ ЛИНИИ
8(800)775-13-08
WWW.GARTZ.RU

EAC

ВСТРАИВАЕМЫЕ НЕЗАВИСИМЫЕ ГАЗОВЫЕ ПАНЕЛИ

ПРЕДИСЛОВИЕ

Перед началом использования вашего нового продукта GARTZ, пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство, чтобы убедиться, что вы знаете, как использовать функции и возможности вашего нового прибора безопасным образом.

GARTZ



HGB622B



HGB621B



HGB621X

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|----|
| Меры предосторожности..... | 5 |
| Описание и комплектация..... | 9 |
| Использование газовой варочной панели..... | 11 |
| Установка..... | 13 |
| Подключение к системе подачи газа..... | 18 |
| Подключение к электрической сети..... | 22 |
| Техническое обслуживание и очистка..... | 23 |
| Возможные проблемы и пути решения..... | 24 |
| Технические характеристики..... | 26 |
| Утилизация..... | 26 |
| Гарантийный талон..... | 27 |
| Для заметок..... | 28 |

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Не оставляйте части упаковки (полиэтиленовые пакеты, пенопласт и т.д.) в пределах досягаемости детей, поскольку они не предназначены для игр.

Пожалуйста, утилизируйте упаковку надлежащим образом.

Не пользуйтесь неисправным прибором. Не пытайтесь отремонтировать или разбирать прибор самостоятельно – обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Продукт сертифицирован в соответствии с действующим техническим регламентом.

Внимание! Прибор предназначен только для домашнего использования, не для использования в коммерческих или промышленных целях, в ситуациях, приведенных ниже:

- ▶ персоналом в зонах питания при магазинах, офисах и в других подобных рабочих зонах;
- ▶ в дачных домах, коттеджах, для использования клиентами в номерах отелей, мотелей или других подобных местах проживания;
- ▶ в номерах гостиниц типа «полупансион».

Более подробную информацию по утилизации данного изделия можно получить в местных органах власти, местной службе по утилизации отходов или в магазине, где было приобретено изделие.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ! Прикосновение к некоторым внутренним компонентам прибора может привести к серьезной травме или смерти. Не разбирайте прибор!

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасность поражения электрическим током!

- ▶ Ненадлежащее заземление может привести к удару током. Не вставляйте вилку от прибора в розетку до тех пор, пока прибор не будет должным образом установлен и заземлен.
- ▶ Не пользуйтесь прибором с поврежденным электрическим шнуром или штепсельной вилкой. Не пытайтесь отремонтировать или разбирать прибор самостоятельно. Неправильная сборка может привести к поражению электрическим током во время последующего использования прибора.

- ▶ Не храните и не используйте данный прибор вне помещений.
- ▶ Во избежание поражения электрическим током не погружайте прибор, вилку или электрический шнур в воду или другие жидкости. Ставьте прибор в такие места, где он не может упасть в воду или другие жидкости. Не пользуйтесь прибором, упавшим в воду - обратитесь в сервисный центр.
- ▶ Во время приготовления температура рабочих поверхностей может быть достаточно высокой. Держите шнур вдали от нагретых поверхностей и не закрывайте вентиляционные отверстия или рабочие поверхности посторонними предметами.
- ▶ Располагайте шнур прибора так, чтобы никто не смог случайно застегнуть или повредить шнур, или опрокинуть прибор.
- ▶ Несоблюдение правил ухода за прибором или использование его в загрязненном виде сокращает срок службы прибора и может привести к несчастным случаям.
- ▶ Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, с отсутствием опыта и знаний, если только за ними не осуществляется надлежащий контроль и им даны соответствующие инструкции по использованию прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- ▶ Следите, чтобы дети не играли с прибором.
- ▶ Прибор не предназначен для эксплуатации с использованием внешнего таймера или отдельных систем дистанционного управления.
- ▶ Запрещается использовать пароочистители, т.к. это может повредить покрытие и внутренние элементы прибора.
- ▶ Не используйте абразивные или агрессивные химические чистящие средства или острые металлические скребки для очистки прибора, так как они царапают или разъедают поверхности и могут привести к дефекту или разрушению стекла и элементов прибора. Никогда не используйте для приготовления в приборе вызывающие коррозию или химически активные вещества.
- ▶ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** во время эксплуатации прибор и его внутренние части нагреваются. Будьте осторожны во избежание травм - берегите лицо и руки от ожогов, используйте прихватки.
- ▶ Не разбрызгивайте воду на прибор.
- ▶ Не используйте прибор в потенциально взрывоопасных атмосферах.
- ▶ Техническое обслуживание, чистка и ремонт должны выполняться при отключенном от газопровода и электропитания приборе.

- ▶ Во время приготовления температура рабочих поверхностей может быть достаточно высокой. Будьте осторожны, ограничьте детям доступ к газовой варочной панели.
- ▶ Перед началом использования прибора, убедитесь, что занавески, тюль, бумага и другие легковоспламеняющиеся предметы находятся вдалеке от Вашего прибора.
- ▶ После монтажа необходимо обеспечить полную защиту от прикосновения к токопроводящим и изолированным деталям.
- ▶ Для герметизации соединений используются только материалы, рекомендованные сервисным центром.
- ▶ Соблюдайте рекомендации по уходу и технику безопасности при обращении с прибором.
- ▶ Не пользуйтесь неисправным прибором. Не пытайтесь отремонтировать или разбирать прибор самостоятельно – обратитесь в авторизованный сервисный центр.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

- ▶ Данный прибор должен быть обязательно заземлен: в случае короткого замыкания, заземление уменьшает риск поражения электрическим током, так как при заземлении предусмотрен безопасный отвод электрического тока.
- ▶ Вилку провода электропитания необходимо вставлять в правильно установленную, заземленную и исправную розетку.
- ▶ Проконсультируйтесь с квалифицированным электриком или мастером по ремонту, для правильного заземления прибора.
- ▶ Электрический вывод должен быть легко доступен, чтобы прибор можно было легко отключить от электросети в чрезвычайном случае. Иначе
- ▶ должна быть обеспечена возможность отключения электропитания с помощью специального выключателя в системе электропроводки.
- ▶ Указанная мощность электропроводки должна быть не меньше электрической мощности прибора. Напряжение сети, тип тока и частота, указанные в технических характеристиках, должны совпадать с характеристиками сети электропитания.
- ▶ Газовая панель рассчитана на источник электроэнергии 220-240В 50/60 Гц.
- ▶ Электропровод необходимо разместить таким образом, чтобы он не проходил через используемые кухонные поверхности, не мог быть поврежден или выдернут детьми во время игры, чтобы об него нельзя

было споткнуться.

- При подключении варочной панели к электросети необходимо предусмотреть размыкающее устройство с разомкнутыми контактами на всех полюсах, с минимальным 3-миллиметровым зазором между разомкнутыми контактами.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ К ГАЗОСНАБЖЕНИЮ

- Подключение к источнику газа должно производиться квалифицированным специалистом авторизованного сервисного центра в соответствии с действующими предписаниями и условиями подключения местного газоснабжающего предприятия.

ВНИМАНИЕ! При несоблюдении этого условия, гарантия на газовую панель предоставляться не будет.

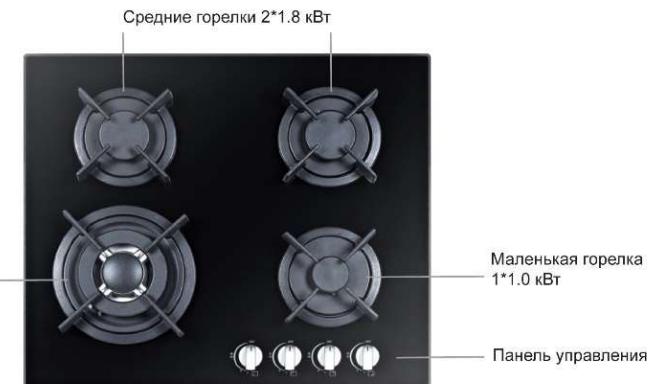
- Особое внимание следует обратить на обеспечение достаточной вентиляции!
- После подключения прибора проверьте герметичность соединений и отсутствие утечки газа.

Предостережение!

- При присоединении рекомендуется использовать минимальную длину шланга. Убедитесь в отсутствии утечек! В целях безопасности используемый шланг не должен быть длиннее 125 см.
- Проверяя утечку газа, никогда не используйте такие предметы как зажигалка, спички, сигареты и т.д.
- При использовании прибора происходит изменение влажности и температуры в помещении. Поддерживайте оптимальный уровень естественной вентиляции или используйте принудительную.
- Бесконтрольное приготовление пищи на варочной поверхности с использованием жира, и масла может быть опасным и стать причиной возгорания.
- НИКОГДА не пытайтесь погасить пламя при помощи воды! Выключите прибор, перекройте поступления газа вентилем и ограничьте доступ кислорода к пламени.
- Опасность возгорания: не храните предметы на варочной поверхности.

ОПИСАНИЕ И КОМПЛЕКТАЦИЯ

Модель HGB622B



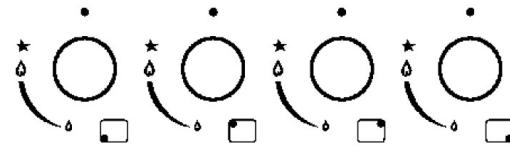
Модель HGB621B



Модель HGB621X



Панель управления



Положение соответствующей газовой горелки указано на каждой из ручек управления.

Конфорки различаются по размеру и мощности. Выберите наиболее подходящую для диаметра используемой посуды.

Горелки можно регулировать с помощью соответствующей ручки управления, используя согласно описания:

- ★ Автоподжиг
- Выключение
- ↑ Max подача газа
- ↓ Мин подача газа

Сначала необходимо нажать кнопку Автоподжиг, обозначенную символом ★, затем нажать соответствующую ручку и повернуть ее против часовой стрелки до установки необходимой подачи газа.

Чтобы зажечь конфорку: просто нажмите на соответствующую ручку и поверните ее против часовой стрелки до значения Max, продолжайте нажимать, пока конфорка не зажечется.

Внимание! Если пламя случайно погасло, выключите газ с помощью ручки управления и попробуйте зажечь его снова не менее чем через 1 минуту.

Чтобы выключить конфорку: Поверните ручку по часовой стрелке до упора (она должна находиться в положении ●).

Комплектация

Панель газовая Чугунная решетка Металлические регуляторы Полоска-уплотнитель Крепежи и винты Кабель с вилкой Инструкция

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГАЗОВОЙ ВАРОЧНОЙ ПАНЕЛИ

Клапаны, регулирующие форсунки газовой варочной панели, имеют специальный механизм регулировки.

Рекомендации: прежде чем использовать какую-либо из форсунок, предварительно откройте газовый клапан.

Для включения, нажмите на ручку переключателя (ориентируйтесь на изображение зон возле ручки) и подождите 5-10 секунд. Затем зажгите форсунку, подождите несколько секунд и отпустите ручку.

Если действие не удалось, повторите его. Зажигание не должно занимать больше 15 секунд. Если через 15 секунд форсунка не загорается, прекратите зажигание и подождите минимум 1 минуту, прежде чем попытаться снова. Если по какой-либо причине форсунка не горит, закройте распределительный клапан и подождите минимум 1 минуту, прежде чем снова его открыть.

Установка необходимого уровня мощности: не отпуская нужный поворотный переключатель, поверните его против часовой стрелки до символа пламени.

Выключатель должен оставаться нажатым, пока выполняется зажигание.

Внимание: все рабочие положения переключателя должны быть установлены между минимальным и максимальным уровнем мощности. Никогда не оставляйте переключатель в положении между максимальным уровнем производительности и положением «выключено».

Внимание! В случае, если не срабатывает автоподжиг, просьба убедиться, в правильности установки рассекателя конфорки.

Для выключения: поверните переключатель по часовой стрелке до положения выключено.

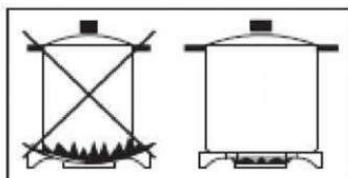
При использовании форсунок с встроенным устройством гашения пламени (газ-контроль):

Выберите нужную форсунку, нажмите и поверните регулятор газа до максимального пламени, удерживайте 10-15 секунд, как только пламя зафиксируется, ручку регулятора можно отпустить. Если форсунка не горит, повторите процедуру, но увеличьте продолжительность удержания ручки регулятора.

В моделях с системой безопасности «газ-контроль», как только пламя конфорки гасится, автоматически закрывается распределительный клапан

Чтобы добиться наилучшего результата приготовления, дно сковородки должно быть как можно более толстым и плоским. Дно сковороды и зона готовки должны быть одного размера, пламя не должно выходить за края посуды для приготовления. Если возможно, всегда накрывайте посуду крышкой.

Ставьте посуду на зону готовки до ее включения. Выключайте зону готовки до снятия посуды.



Рекомендуемые диаметры:

| Горелка | Посуда, диаметр, мм | |
|--|---------------------|----------|
| | Минимум | Максимум |
| Горелка повышенной мощности (двойной контур) | 240 | 260 |
| Большая горелка | 220 | 240 |
| Средняя горелка | 160 | 200 |
| Маленькая горелка | 100 | 140 |

УСТАНОВКА

Перед началом установки:

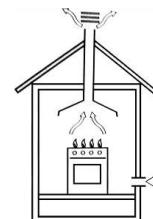
- Аккуратно снимите с прибора все упаковочные материалы, переверните прибор и разместите его на мягкой горизонтальной поверхности.
- Очистите поверхность панели по всему периметру и установите полоску-уплотнитель вокруг прибора, не оставляя зазоров.
- В каждом углу прибора есть отверстия под винты. Установите пластину поверх отверстий для винтов так, чтобы они совпали.
- Завинтите винты не до конца так, чтобы можно было потом отрегулировать положение прибора.
- Переверните панель и аккуратно и ровно установите ее в предназначенную для встраивания выемку в столешнице.
- Выровняйте пластины, завинтите винты до конца.
- **ПРИМЕЧАНИЕ:** не рекомендуется применять дополнительный силиконовый герметик, т.к. это может помешать извлечь прибор в будущем, если это понадобится.

Расположение газовой варочной панели

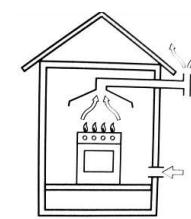
⚠ Внимание: данное устройство можно устанавливать и использовать только в постоянно вентилируемых помещениях.

Необходимо соблюдать следующие требования:

- Помещение должно быть оборудовано системой вентиляции, которая выводит дым и газы от горения за пределы помещения. Для этого необходимо использовать вытяжку или электрический вентилятор.



В дымовой трубе или
разветвленном дымоходе.
(исключительно для кухонных приборов)

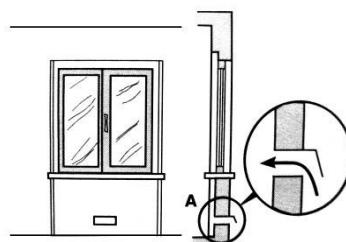


Непосредственно наружу

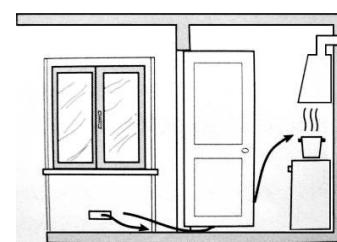
- В помещении должен быть обеспечен приток воздуха, необходимого для правильного горения. Поток воздуха для горения должен составлять не менее 2 м³/ч на каждый кВт установленной мощности. Приток воздуха осуществляется снаружи через воздуховод, внутреннее сечение которого составляет не менее 100 см² и который не должен быть заблокирован.

Газовая варочная панель без предохранительных устройств, во избежание случайного погасания пламени, должна иметь вентиляцию, работающую на удвоенный объем. Например, не менее 200 см² (рис. ниже). В противном случае помещение может вентилироваться непрямым способом через смежные комнаты, которые оборудованы вентиляционными каналами для выхода наружу. Хотя смежные комнаты не являются местами общего пользования, например спальнями, но пожарная опасность сохраняется.

Смежное помещение.
Примеры вентиляционных отверстий для приточного воздуха.



Вентилируемое помещение.
Увеличение вентиляционной щели между окном и полом.

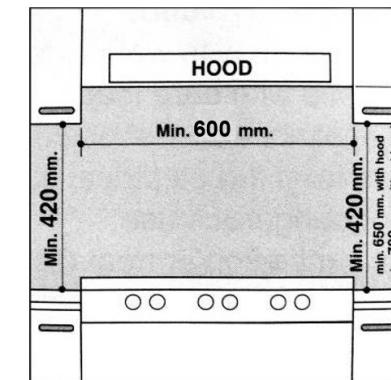


- Интенсивная и длительная работа газовой варочной панели, требующая усиления вентиляции, например, открытия окон или увеличения мощности системы притока воздуха (при наличии).
- Сжиженные углеводородные газы тяжелее воздуха, поэтому они оседают вниз. Во избежание утечки газа помещения, в которых установлены баллоны со сжиженным газом, должны быть оборудованы вентиляцией, выходящей наружу.

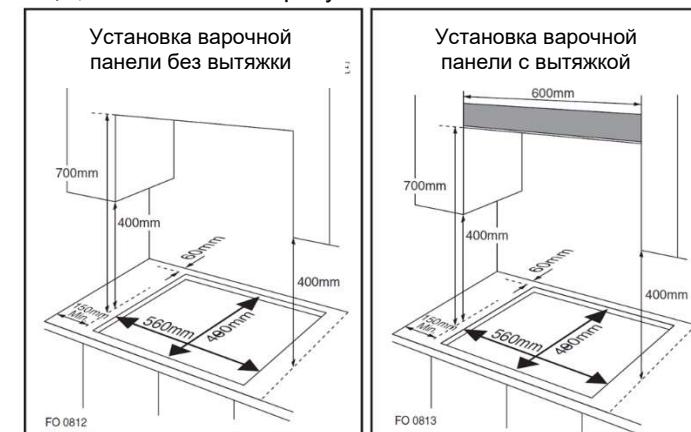
Поэтому пустые или частично заполненные баллоны нельзя устанавливать или хранить в помещениях или пространствах ниже уровня земли (подвалах и т. д.). Рекомендуется хранить в помещении только тот баллон, который работает в данный момент, и следить за тем, чтобы он не был закрыт от источников отопления (печей, каминов, плит и т.д.).

Для правильной установки необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

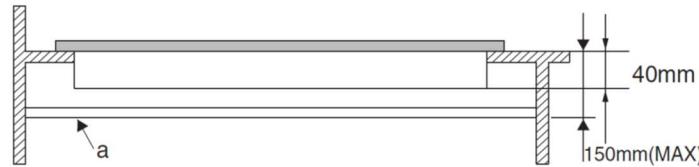
- ① Варочная панель может располагаться на кухне, в столовой или спальне/гостиной, но не в ванной или душевой.
- ② Мебель, стоящая рядом с устройством, выше рабочих плит, должна располагаться на расстоянии не менее 110 мм от края плиты.
- ③ Шкафы должны располагаться рядом с вытяжкой на высоте не менее 420 мм.



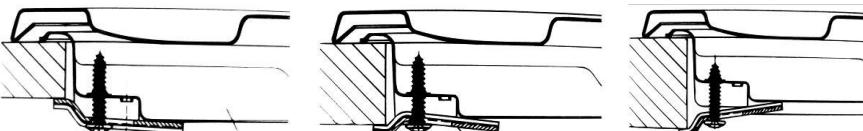
- ④ Варочная панель должна быть установлена непосредственно под шкафом, который должен находиться на расстоянии не менее 700 мм от столешницы, как показано на рисунке ниже.



| A (мм) | B (мм) |
|--------|--------|
| 560 | 480 |



⑤ Для установки варочной панели на столешницу толщиной от 20 до 40 мм предусмотрены крепежные элементы (крючки, винты):



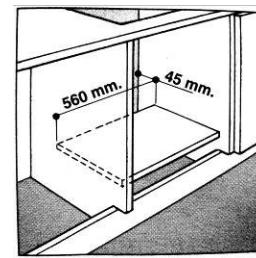
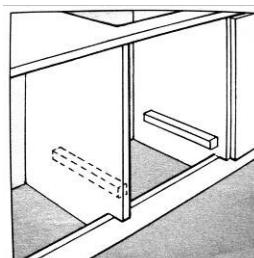
Положение крюка если верхняя часть **H=20**

Положение крюка если верхняя часть **мм H=30**

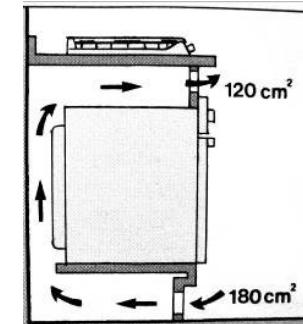
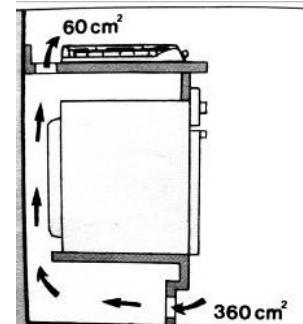
Положение крюка если верхняя часть **мм H=40 мм**

⑥ Если газовая варочная панель не устанавливается над встроенным духовым шкафом, необходимо установить панель для изоляции. Эта панель должна располагаться на расстоянии не менее 20 мм от низа варочной панели.

Важно: при установке варочной панели над встроенным духовым шкафом, духовка должна располагаться на двух планках; не забудьте оставить пространство 45 x 560 мм, с задней стороны.



При установке варочной панели над встроенным духовым шкафом без принудительной вентиляции убедитесь в наличии вытяжных отверстий для достаточной вентиляции внутреннего пространства шкафа.



Необходимые примечания для установки:

- Прибор должен быть правильно установлен квалифицированным специалистом.
- Не рекомендуется использовать удлинители электрического шнура.
- Прибор предназначен для встраивания в комплект кухонной мебели стандартной ширины 60 см (или в зависимости от размера).
- Мебель, окружающая панель, должна быть устойчива к воздействию высоких температур. Рекомендуется, чтобы корпус мебели, в которую встраивается прибор и клемевые соединения были бы устойчивы к высоким температурам, минимум 70°C, рекомендуемые температурные значения 95 - 100°C.
- Нельзя устанавливать прибор в ванной или душевой.
- Оставляйте достаточное расстояние вокруг прибора (см. раздел «Схема встраивания»).
- Аккуратно установите прибор в отверстие для встраивания, проверьте, что он расположен по центру.
- Не перегибайте соединительный кабель.
- Не закрывайте необходимые для вентиляции промежутки между нишней для встраивания и духовым шкафом.
- Вблизи прибора не должно быть огнеопасных и горючих материалов, таких как масло, ткань и т.д., которые могут воспламениться.
- Установка панели вблизи холодильников или морозильных камер не рекомендуется.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СИСТЕМЕ ПОДАЧИ ГАЗА

Подсоединение варочной панели к трубе системы газоснабжения или к баллону с газом должно выполняться только квалифицированным специалистом, в соответствии с действующими нормами безопасности.

Во время установки необходимо установить специальный газовый кран, чтобы изолировать подачу газа от варочной панели для удобства последующего демонтажа или обслуживания.

Подключение варочной панели к газовой сети или сжиженному газу должно осуществляться в соответствии с действующими правилами и только после того, как будет установлено, что она приспособлена к используемому типу газа. В противном случае следуйте указаниям, приведенным в таблице ниже.

В случае подключения к газу через баллон используйте регуляторы давления, соответствующие действующим нормам.

Характеристики горелок и сопел

| Горелка | Тип газа | Давле- | Диаметр | Номинальный заряд | | | Уменьшен- | | | | |
|----------------------------------|--------------------|--------|---------|-------------------|----------|-----|-----------|------|--------|-----|--------|
| | | ние | сопла | мбар | 1/100 мм | г/ч | л/ч | кВт | ккал/ч | кВт | ккал/ч |
| Малень- кая | Природ- ный G20 | 20 | 71 | - | 95 | 1.0 | 860 | 0.40 | 344 | | |
| | Сжижен- ный G30 | 30 | 52 | 72.6 | - | 1.0 | 860 | 0.40 | 344 | | |
| | | 37 | 47 | 72.6 | - | 1.0 | 860 | 0.40 | 344 | | |
| | | 50 | 45 | 72.6 | - | 1.0 | 860 | 0.40 | 344 | | |
| Средняя | Природ- ный G20 | 20 | 97 | - | 171 | 1.8 | 1548 | 0.60 | 516 | | |
| | Сжижен- ный G30 | 30 | 67 | 130. 8 | - | 1.8 | 1548 | 0.60 | 516 | | |
| | | 37 | 64 | 130. 8 | - | 1.8 | 1548 | 0.60 | 516 | | |
| | | 50 | 59 | 130. 8 | - | 1.8 | 1548 | 0.60 | 516 | | |
| Большая | Природ- ный G20 | 20 | 110 | - | 228 | 2.4 | 2064 | 0.90 | 774 | | |
| | Сжижен- ный G30 | 30 | 77 | 174 | - | 2.4 | 2064 | 0.90 | 774 | | |
| | | 37 | 73 | 174 | - | 2.4 | 2064 | 0.90 | 774 | | |
| | | 50 | 67 | 174 | - | 2.4 | 2064 | 0.90 | 774 | | |
| Повы- шенной мощно- сти | Природ- ный G20 | 20 | 125 | - | 323 | 3.4 | 2924 | 1.50 | 1290 | | |
| | Сжижен- ный G30 | 30 | 93 | 247 | - | 3.4 | 2924 | 1.50 | 1290 | | |
| | | 37 | 88 | 247 | - | 3.4 | 2924 | 1.50 | 1290 | | |
| | | 50 | 82 | 247 | - | 3.4 | 2924 | 1.50 | 1290 | | |

Важно: В целях безопасности, правильного регулирования использования газа и долгого срока службы варочной панели убедитесь, что давление газа соответствует показаниям, приведенным в таблице Характеристики горелок и сопел.

Чтобы настроить Вашу газовую панель в соответствии с типом используемого газа (природный/ сжиженный), следуйте следующим рекомендациям:

- ▶ Снимите решетку с рабочей поверхности газовой варочной панели и извлеките конфорки.
- ▶ Открутите форсунки с помощью подходящего 7мм торцевого гаечного ключа и замените их на форсунки для подходящего типа газа.
- ▶ Соберите детали в обратном порядке, следуя инструкции.

Если давление газа отличается от предписанного, то на источнике должен быть установлен регулятор давления, в соответствии с действующими предписаниями и условиями подключения местной газоснабжающей организации.

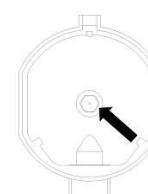
Чтобы завершить настройку, выполните следующие действия:

- ① Замените форсунки конфорки.
- ② Отрегулируйте уровень пламени конфорки.
- ③ Проверьте герметичность.

Замена форсунок конфорки

Данная модель не комплектуется комплектом форсунок, для альтернативного типа газа, данный переходник, при необходимости приобретается отдельно.

- ▶ Снимите решетки с рабочей поверхности газовой варочной панели, а затем снимите крышку рассекателя конфорки.
- ▶ С помощью гаечного ключа открутите и замените используемые форсунки, на форсунки подходящие под используемый Вами тип газа.

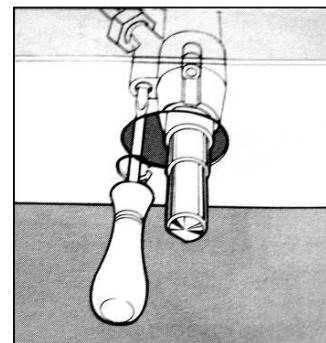
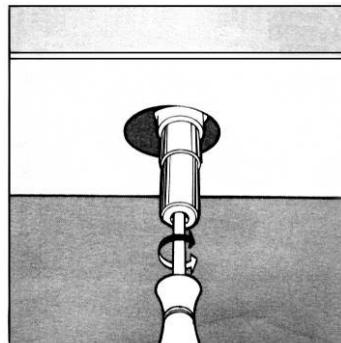


Регулировка уровня пламени:

После замены форсунок необходимо отрегулировать уровень пламени.

- ▶ Зажгите конфорку, которую собираетесь отрегулировать.
- ▶ Поверните ручку управления на минимальную мощность.
- ▶ Регулировочный винт расположен возле ручки (см. рисунок ниже). Пожалуйста, снимите ручку управления, чтобы получить доступ к регулировочному винту.

Используйте отвертку с диаметром до 3 мм, вращайте винт внутри ручки до тех пор, пока не будет получен необходимый уровень пламени.



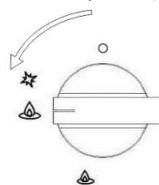
Проверка утечки:

Варочная панель должна быть установлена и протестирована квалифицированным специалистом.

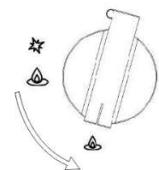
- ▶ Если у специалиста, проводящего тестирование, нет специального оборудования для проверки, рекомендуется использовать мыльную воду для обнаружения утечки.
- ▶ Подключите варочную панель к подаче газа, но НЕ к электрической сети.
- ▶ Нанесите мыльную воду на регулировочный винт, положение которого регулируется отверткой.
- ▶ В случае утечки газа, в месте нанесения мыльной воды образуется большое количество пузырьков.

Выбор пламени

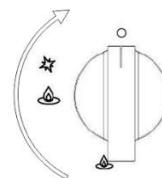
При правильной настройке горелок пламя должно быть светло-голубым, а внутреннее пламя - прозрачным. Величина пламени зависит от положения соответствующей ручки управления, для различных вариантов работы (выбор размера пламени).



Горелка включена,
макс пламя



Горелка включена,
мин пламя



Горелка
выключена

На начальном этапе приготовления конфорка должна быть установлена на большое пламя, чтобы пища быстро закипала. Затем следует повернуть ручку в положение сохранения пламени для поддержания готовки. Возможна плавная регулировка размера пламени.

Запрещается регулировать пламя между положениями большого пламени горелки и Выключением.

Большое количество энергии можно сэкономить, если правильно использовать варочную панель, правильно рассчитать параметры и использовать соответствующую посуду. Экономия энергии может быть достигнута с помощью:

- ▶ использования правильной посуды (сохраняется до 60%),
- ▶ при правильной эксплуатации устройства и выборе подходящего размера пламени (экономия составляет до 60%).

Необходимым условием эффективной и энергосберегающей работы варочной панели является постоянная чистота конфорок (в частности, пламенных щелей и сопел).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ПОЖАРООПАСНОСТЬ: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПЛАМЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ ГАЗА.

- ▶ При использовании испытательного давления более 0,005 МПа (1/2 PSIG) для системы газоснабжения, отсоедините варочную панель и индивидуальный запорный клапан от трубопровода подачи газа.
- ▶ При использовании испытательного давления до 0,005 МПа (1/2 PSIG) для проверки системы подачи газа просто изолируйте варочную панель от системы подачи газа, закрыв индивидуальный запорный клапан.

Подключение к негибкой трубе (медь или сталь)

Варочная панель оснащена регулируемым разъемом в форме буквы "L" и прокладкой для подключения к газовой сети.

Необходимо демонтировать разъем и заменить прокладку.

Штуцер подачи газа к варочной панели имеет резьбу 1/2" газового баллона.

Подключение к гибкой трубе из нержавеющей стали

Штуцер подачи газа к варочной панели имеет резьбу 1/2" для круглой газовой трубы. Используйте только трубы и уплотнительные прокладки, соответствующие действующим стандартам. Максимальная длина трубы не должна превышать 2000 мм. После подключения убедитесь, что металлическая труба не касается движущихся частей и не может быть раздавлена.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

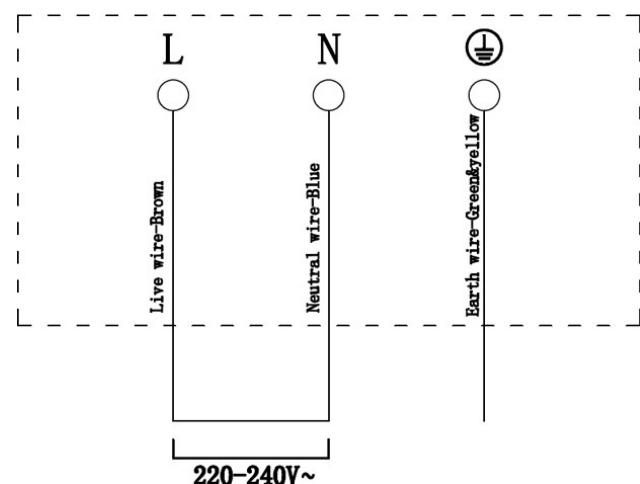
В комплект поставки входит кабель электропитания.

Не рекомендуется использование удлинителей.

Заземление прибора строго обязательно.

При необходимости замены кабеля необходимо обратиться к специалисту авторизованного сервисного центра.

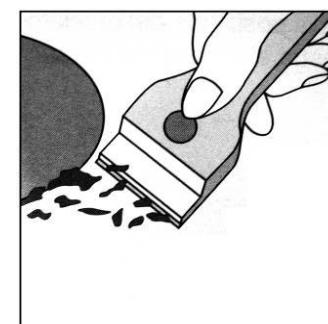
Замена кабеля должна производиться на кабель такой же длины в соответствии со спецификацией:



- ▶ Зеленый провод заземления подсоединяется к коннектору . Он должен быть, примерно, на 10 мм длиннее, чем синий «нейтральный» провод.
- ▶ Синий «нейтральный» провод должен быть соединен с коннектором N.
- ▶ Фазовый «проводящий» (коричневый) провод должен быть соединен с коннектором L.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

1. Выключите прибор, отключите его от электропитания и заблокируйте подачу газа, закрыв газовый клапан.
2. При работе панель нагревается. Будьте осторожны, избегайте соприкосновения с нагретыми частями прибора. Очищайте только полностью остывший прибор.
3. Не чистите элементы панели абразивными или агрессивными химическими средствами очистки или острыми металлическими скребками, так как они царапают или разъедают поверхности и могут привести к дефекту или разрушению стекла, а также элементов прибора. Никогда не используйте для приготовления вызывающие коррозию или химически активные вещества.



4. После очистки элементов панели тканью, смоченной в нейтральном моющем растворе, протрите ее сначала чистой влажной, затем - мягкой сухой тканью.
5. Не очищайте прибор паровыми очистителями.
6. Иногда промывайте головки форсунок мыльной водой и очищайте газовые каналы щеткой.

7. Никогда не используйте для чистки панели легковоспламеняющиеся или содержащие горючие соединения вещества (растворители, бензин и пр.).
8. Не наливайте воду на прибор.
9. Очищайте съемные части форсунок горячим мыльным раствором. Не мойте их в посудомоечной машине.
10. Не погружайте съемные решетки и части форсунок в воду до их полного остывания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вы можете использовать специальные средства для чистки определенного типа поверхностей, например, для поверхностей из нержавеющей стали, поверхностей из стекла или покрытые эмалью.

Смазка газовых клапанов

Со временем газовые клапаны могут заедать, и их трудно включать/выключать. В этом случае необходимо очистить внутреннюю поверхность клапана и смазать его.

Напоминание: Эта процедура должна выполняться техническим специалистом, уполномоченным производителем.

ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И ПУТИ РЕШЕНИЯ

Если вы обнаружили, что газовая варочная панель внезапно не работает или работает неправильно. Прежде чем обращаться за помощью в сервисный центр, давайте проверим, что мы можем сделать.

Прежде всего, проверьте, нет ли перебоев с газом и электричеством, особенно если газовые клапаны продолжают включаться.

Горелку невозможно зажечь или пламя неравномерно по всей горелке.

Убедитесь в следующем:

- Газовые отверстия на горелке не засорены;
- Все подвижные части конфорок закреплены правильно
- Вокруг варочной поверхности нет воздушного потока.

Пламя не продолжает гореть на горелке с термопарой.

Убедитесь в следующем:

- Нажмите на ручку до упора;
- Вы продолжаете нажимать на ручку в течение времени, достаточного для активации автоподжига.
- Газовые отверстия не засорены.

Пламя гаснет при повороте ручки в положение "Низкий".

Убедитесь в следующем:

- Газовые отверстия не засорены.
- Вокруг варочной поверхности нет воздушного потока.
- Минимальное значение настроено правильно (см. раздел "Регулировка минимального значения").

Посуда неустойчива.

Убедитесь в следующем:

- Дно посуды плоское.
- Посуда правильно расположена на конфорке.
- Опорные решетки не были перевернуты.

Если после выполнения всех этих действий газовая варочная панель по-прежнему не работает должным образом, позвоните в Сервисный центр и сообщите необходимую информацию:

- Тип проблемы,
 - Номер модели газовой варочной панели (указан на стикере).
- Мы не рекомендуем обращаться в не авторизованные сервисные центры и использовать запасные части не от производителя.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | |
|----------------------------------|-----------------|
| Модель | HGB622B |
| Модель | HGB621B |
| Модель | HGB621X |
| Серия | HGB |
| Количество конфорок | 4 конфорки |
| Напряжение питания | 220-240В |
| Частота | 50-60 Гц |
| Класс электрозащиты | 1 |
| Пылевлагозащита | IP20 |
| Номинальная сила тока | 0,004 А |
| Природный газ (G20) | 20 мбар |
| Сжиженный газ (G3О) | 30 мбар |
| Размер HGB622B Д×Ш×В (мм) | 600 x 510 x 100 |
| Размер HGB621B Д×Ш×В (мм) | 584 x 510 x 100 |
| Размер HGB621X Д×Ш×В (мм) | 580 x 500 x 94 |
| Размеры для встраивания А×В (мм) | 560 x 480 |

УТИЛИЗАЦИЯ

Не выбрасывайте этот продукт в качестве несортированных бытовых отходов!

Символ на изделии или его упаковке указывает на то, что это изделие не должно попадать в бытовые отходы. Его необходимо сдать в пункт приема отходов предприятия по переработке электрического и электронного оборудования. Обеспечив правильную утилизацию этого изделия, вы поможете предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей, которое могло бы возникнуть в результате неправильной утилизации этого изделия. Более подробную информацию об утилизации данного изделия вы можете получить в местных органах власти, службе утилизации бытовых отходов или в магазине, где было приобретено изделие.

Продукт сертифицирован в соответствии с действующим техническим регламентом.



Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и дизайн приборов.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

| | |
|-----------------------|---|
| Название оборудования | Встраиваемые независимые газовые панели |
| Модель | HGB622B/ HGB621B/ HGB621X |
| Дата продажи | См. дата в чеке |
| Гарантийный период | 12 месяцев |

1. Бесплатное гарантийное обслуживание техники производится в течение гарантийного срока при наличии у клиента документа, подтверждающего покупку: кассового или товарного чека, в котором указано наименование товара и дата его продажи.
2. Гарантия не распространяется в следующих случаях:
 - повреждений или поломки техники, вызванные неправильной эксплуатацией, внешними воздействиями или самостоятельными попытками ее ремонта
 - при наличии признаков механических повреждений, нарушения правил эксплуатации или других видимых повреждений
 - при использовании товара в целях обеспечения потребностей учреждений, организаций и прочих предприятий
3. Доставка техники в авторизованный сервисный центр осуществляется клиентом своими силами и за свой счет (если иное не оговорено с официальным представителем), исключение составляют крупно-габаритные товары.
4. Гарантийные обязательства не распространяются на расходные материалы и детали.



Официальный дистрибутор:
ООО "РУСИНВЕСТ",
109044, г. Москва,
ул. Воронцовская, д 2/10,
стр. 1, ком. 9

GARTZ

для заметок

GARTZ

GARTZ